

**Liste de vérification des documents nécessaires pour l'inscription au stage postdoctoral**  
*Checklist of documents required for postdoctoral internship registration*

**Veillez prendre note que :**  
*Please note that*

- Selon l'[annexe 8 de la Politique n°10 de la Recherche et de la création](#), le statut de stagiaire postdoctoral est accordé par la doyenne, le doyen de la faculté ou École d'accueil.  
*According to [annexe 8 de la Politique n°10 de la Recherche et de la création](#), postdoctoral trainee status is granted by the dean of the host faculty or school.*
- Pour les stagiaires postdoctoraux internationaux : le permis de travail est obligatoire. **Vous ne pouvez pas présenter votre demande de permis de travail avant que l'UQAM ait complété une offre d'emploi sur le portail d'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada (IRCC).** Pour plus de détails, consultez la page suivante : [Personne ressortissante étrangère | Ressources humaines | UQAM](#)  
*For international postdoctoral trainees: a work permit is mandatory. **You cannot submit your work permit application until UQAM has completed a job offer on the Immigration, Refugees and Citizenship Canada (IRCC) portal.** For more details, visit the following page : [Personne ressortissante étrangère | Ressources humaines | UQAM](#) (in French).*
- **Le statut de stagiaire postdoctoral est confirmé** par le Registrariat lorsque tous les documents requis auront été soumis à la faculté ou École d'attache.  
*Postdoctoral trainee status is confirmed by the Registrar's Office once all required documents have been submitted to the affiliated faculty or school.*

Avant de transmettre la demande d'inscription à votre École ou Faculté de rattachement, assurez-vous d'avoir 1) complété **tous** les champs du formulaire d'inscription, 2) obtenu **toutes** les signatures nécessaires et 3) réuni les documents suivants lorsque requis :

*Before submitting the registration request, make sure to 1) fill out **all** the fields in the form, 2) obtain **all** necessary signatures, and 3) gather the following documents when required :*

	<b>Inscription initiale</b> <i>Initial registration</i>	<b>Renouvellement</b> <i>Renewal</i>
➤ <b>Le contrat de stage (contrat pour stage avec salaire, contrat pour stage non rémunéré, ou contrat pour stage avec bourse nominative) signé par toutes les parties concernées</b> <i>The internship contract (contract for a paid internship, contract for an unpaid internship, or contract for an internship with a named scholarship) signed by all parties</i>	OUI yes	OUI yes
➤ <b>Un curriculum vitae</b>	OUI yes	NON No
➤ <b>Le formulaire d'inscription au stage postdoctoral signé par toutes les personnes concernées</b> <i>The postdoctoral training registration form, signed by all relevant parties</i>	OUI yes	OUI yes

Suite du tableau à la page suivante.  
*Table continued on the next page.*

**Liste de vérification des documents nécessaires pour l'inscription au stage postdoctoral**  
*Checklist of documents required for postdoctoral internship registration*

	<b>Inscription initiale</b> <i>Initial registration</i>	<b>Renouvellement</b> <i>Renewal</i>
<p>➤ <b>Une preuve d'obtention du doctorat en français ou en anglais. Pour tout document rédigé dans une autre langue différente, veuillez fournir une traduction certifiée</b></p> <p><i>A proof of obtaining a PhD in French or English. For any document written in a different language, please provide a certified translation.</i></p>	OUI yes	NON No
<p>➤ <b>Une preuve de statut au Canada (une des quatre possibilités suivantes) :</b></p> <p><i>A proof of status in Canada (one of the following four options)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour les citoyen·ne·s canadien·ne·s né·e·s au Canada : la copie du certificat de naissance <i>For Canadian citizens born in Canada: copy of the Canadian birth certificate</i></li> </ul>	OUI yes	NON No
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour les citoyen·ne·s canadien·ne·s né·e·s à l'étranger : la copie de la carte de citoyenneté canadienne (recto et verso) <b>et</b> la photocopie de la page du passeport sur laquelle figure le numéro de passeport, la date de délivrance et d'expiration, la photo, le prénom, le nom de famille, ainsi que le lieu et la date de naissance <i>For Canadian citizens born abroad: photocopy of the Canadian citizenship card (both sides), <b>and</b> the photocopy of the passport page containing the passport number, date of issue and expiry, photo, first name, last name, as well as place and date of birth</i></li> </ul>	OUI yes	NON No
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour les résident·e·s permanent·e·s : carte de résidence permanente photocopiee recto et verso <i>For permanent residents : Copy of your permanent resident card (both sides)</i></li> </ul>	OUI Yes	NON No
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour les citoyen·ne·s étranger·ère·s : la photocopie de la page du passeport sur laquelle figure le numéro de passeport, la date de délivrance et d'expiration, la photo, le prénom, le nom de famille, ainsi que le lieu et la date de naissance <b>et</b> la photocopie de la page du passeport sur laquelle est apposée le visa de résidence temporaire lorsque requis <b>et</b> la copie de tout autre visa <b>et</b> du permis de travail. <i>For foreign citizens : the photocopy of the passport page containing the passport number, date of issue and expiry, photo, first name, last name, as well as place and date of birth <b>and</b> the photocopy of the passport page containing the temporary residence visa when required, <b>and</b> copies of any other visas <b>and</b> the work permit</i></li> </ul>	OUI yes	OUI si les documents sont expirés <i>Yes, if the documents are expired</i>
<p>➤ <b>un document confirmant le nom des deux parents de la, du stagiaire, tel un certificat de naissance, une fiche individuelle d'état civil ou de livret de famille, etc. Ce document est requis par le ministère de l'Éducation afin de valider l'identité de la, du stagiaire.</b></p> <p><i>A document confirming the names of both parents of the trainee, such as a birth certificate, an individual civil status form, or a family record book, etc. This document is required by the Ministère de l'Éducation to validate the identity of the trainee</i></p>	OUI yes	NON No

Suite du tableau à la page suivante/*Table continued on the next page.*

**Liste de vérification des documents nécessaires pour l'inscription au stage postdoctoral**  
*Checklist of documents required for postdoctoral internship registration*

	<b>Inscription initiale</b> <i>Initial registration</i>	<b>Renouvellement</b> <i>Renewal</i>
<p>➤ <b>une preuve d'assurance maladie hospitalisation :</b>  <i>A proof of hospitalization health insurance :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour les citoyen·ne·s canadien·ne·s né·e·s au Canada ou à l'étranger, et les résident·e·s permanent·e·s : carte de la Régie de l'assurance maladie du Québec (RAMQ) ou carte provinciale ou territoriale  <i>For Canadian citizens born in Canada or abroad, and permanent residents: Health Insurance Board of Quebec (RAMQ) card or provincial or territorial card</i></li> </ul>	OUI yes	OUI si la carte est expirée <i>Yes, if the documents are expired</i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour les citoyen·ne·s étranger·ères :                      La confirmation de votre droit au régime d'assurance maladie du Québec (RAMQ) attestant de votre couverture par la RAMQ, ou toute autre preuve d'assurance santé valide, indiquant clairement la période de couverture (date de début et date de fin). Consulter aussi la page internet de la <a href="#">RAMQ sur les ententes pour l'assurance maladie</a>.  <i>The confirmation of your entitlement to the Québec Health Insurance Plan (RAMQ) certifying your coverage by the RAMQ, or any other valid health insurance proof, clearly indicating the coverage period (start and end date). Consult the <a href="#">RAMQ social security agreements webpage</a>.</i></li> </ul>	OUI yes	OUI Yes